

цивилни лица, които биха били наказани за деяния, извършени следъ 15 Октомври 1919 год.

До завръщането имъ, всичкитъ военнопленици и интернирани цивилни лица оставатъ подчинени на съществуващитъ правилници, особено по отношение работата и дисциплината.

*Чл. 110.* Военнопленицитъ и интерниранитъ цивилни лица, подлежащи или осждени на наказания за други деяния, освенъ нарушение на дисциплината, ще могатъ да бждатъ задържани.

*Чл. 111.* Българското правителство се задължава да приеме въ територията си, безъ разлика, всички лица, подлежащи на завръщане.

Онѣзи отъ военнопленицитъ или български поданици, които не биха желали да се върнатъ, ще могатъ да бждатъ освободени отъ завръщане; но Съюзнитъ и Сдружени Правителства си запазватъ правото било да ги възвърнатъ, било да ги пратятъ въ нѣкоя неутрална страна, било да имъ разрешатъ да останатъ на тѣхна територия.

Българското правителство се задължава да не предприема противъ тѣзи лица или противъ семействата имъ никаква изключителна мѣрка, нито да упражни по отношение на тѣхъ, поради горнята причина, каквото и да е преследване или гонение отъ каквото и да било естество.

*Чл. 112.* Съюзнитъ и Сдружени Правителства си запазватъ правото да поставятъ възвръщането на военнопленицитъ и на българскитъ поданици, намиращи се подъ тѣхна власт, въ зависимостъ отъ декларирането и освобождението, отъ страна на Българското правителство, на всичкитъ военнопленици и поданици на Съюзнитъ и Сдружени

civils qui seraient punis pour faits postérieurs au 15 octobre 1919.

Jusqu'à leur rapatriement, tous les prisonniers de guerre et internés civils restent soumis aux règlements en vigueur, notamment au point de vue du travail et de la discipline.

*Art. 110.* Les prisonniers de guerre et internés civils, qui sont passibles ou frappés de peines pour des faits autres que des fautes contre la discipline, pourront être maintenus en détention.

*Art. 111.* Le Gouvernement bulgare s'engage à recevoir sur son territoire tous les individus rapatriables sans distinction.

Les prisonniers de guerre ou les nationaux bulgares, qui désireraient ne pas être rapatriés, pourront être exclus du rapatriement; mais les Gouvernements alliés et associés se réservent le droit, soit de les rapatrier, soit de les conduire dans un pays neutre, soit de les autoriser à résider sur leur territoire.

Le Gouvernement bulgare s'engage à ne prendre contre ces individus ou leurs familles aucune mesure d'exception, ni à exercer à leur encontre, pour ce motif, aucune répression ou vexation, de quelque nature qu'elle soit.

*Art. 112.* Les Gouvernements alliés et associés se réservent le droit de subordonner le rapatriement des prisonniers de guerre et des ressortissants bulgares qui sont en leur pouvoir, à la déclaration et à la mise en liberté immédiate par le Gouvernement bulgare de tous les prisonniers de guerre et autres ressortissants des Puissances alliées et associées qui se